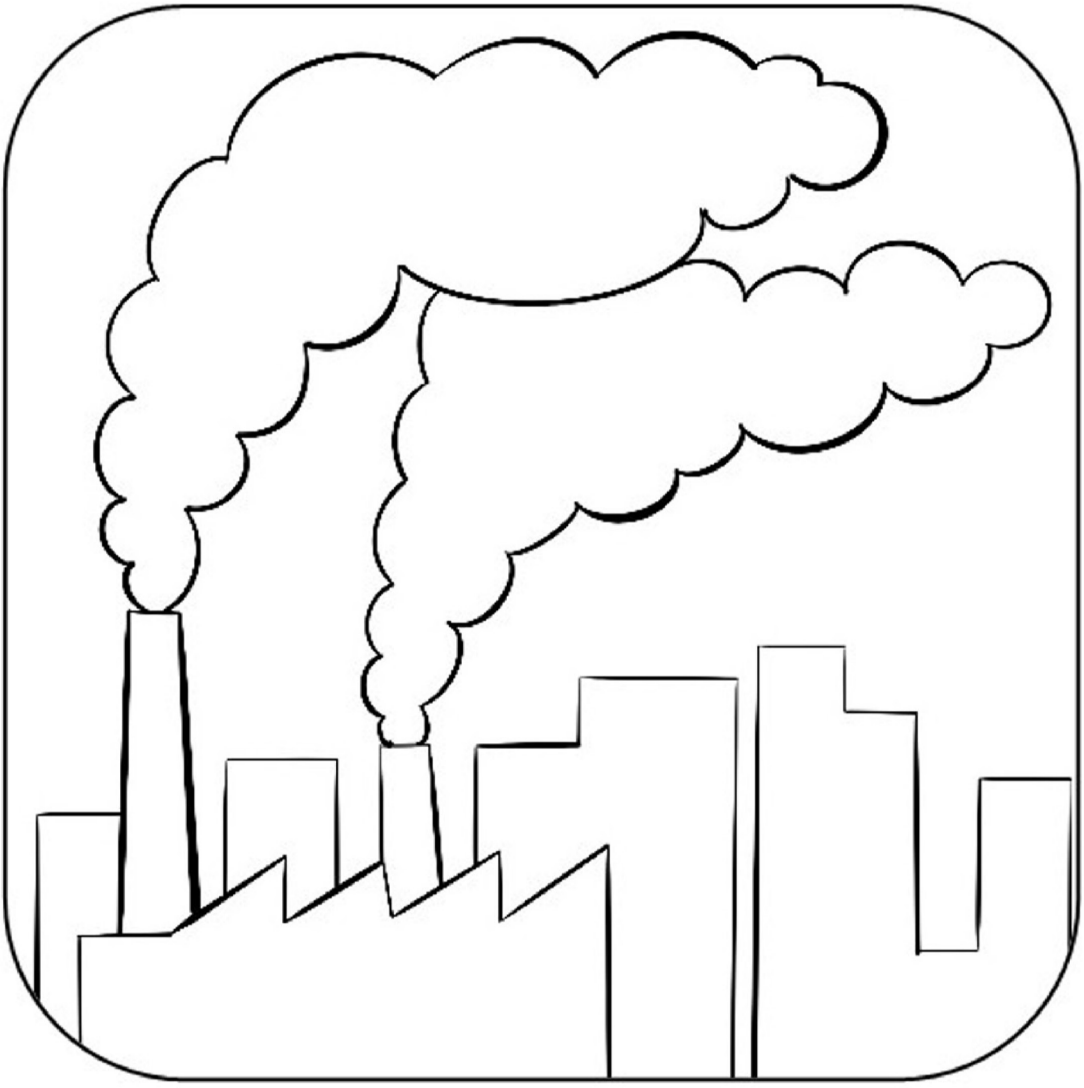
TEMATSKO IZVJEŠĆE 02/2025 **HR**

Zagađenje u gradovima Europske unije
lako čitljiva verzija



EUROPSKI
REVIZORSKI
SUD

Sadržaj

Zagađenje u gradovima Europske unije 3

Europska unija 3

Europski revizorski sud 4

Naša provjera zagađenja u gradovima 6

Naše provjere 7

Što smo utvrdili 18

Naše ideje 19

Naša preporuka Europskoj uniji 19

Napomena 20

Zagađenje u gradovima Europske unije

Ovo je naše izvješće o zagađenju u gradovima.

Izvješća su službeni dokumenti.

Zagađenje znači **buka ili loš zrak u gradovima**.
Buka i loš zrak nisu dobri za zdravlje ljudi.

Zato je ovo izvješće važno.

Europska unija

Europska unija sastoji se od 27 europskih zemalja.

Skraćeno se naziva „EU”.

Zemlje u EU-u blisko surađuju.

Neke europske zemlje nisu u EU-u.

Europski revizorski sud

Mi smo Europski revizorski sud.

Europski revizorski sud provjerava
na što se troši novac Europske unije.
Naše provjere zovu se revizije.

Provjeravamo troši li Europska unija novac kako treba.
Provjeravamo i dovodi li potrošeni novac do poboljšanja.

U ovom izvješću provjerili smo loš zrak i buku u gradovima.

Provjerili smo pomaže li novac Europske unije
da zrak stvarno bude čišći.
Provjerili smo i pomaže li novac Europske unije
da u gradovima bude manje buke.

Nakon što završimo s provjerama, sastavimo izvješće.
U našim izvješćima možete pročitati što smo otkrili u tim provjerama.

Naša izvješća pomažu Europskoj uniji da troši novac kako treba.

U našim izvješćima dajemo i ideje za poboljšanja.
Te se ideje zovu preporuke.

Naša provjera zagađenja u gradovima

Zagađenje znači **buka ili loš zrak u gradovima**.
Buka i loš zrak nisu dobri za zdravlje ljudi.

U gradovima ima mnogo buke
i zrak je loš.

Većina ljudi u Europskoj uniji živi u gradovima.

Naše provjere

Europska unija ima pravila za zaštitu ljudi
od buke i lošeg zraka.

Provjerili smo poštuju li zemlje Europske unije ta pravila.

Obavili smo provjere u Grčkoj.

Obavili smo provjere u Španjolskoj.

Obavili smo provjere i u Poljskoj.

Loš zrak

Zbog lošeg zraka ljudi postaju bolesni.

Loš zrak štetan je i za biljke
i životinje.

Grčka, Španjolska i Poljska nisu provjerile
utječe li loš zrak u njihovim gradovima na biljke i životinje.

Čišći zrak u gradovima

Automobili su najčešći uzrok lošeg zraka.

Stari automobili zagađuju zrak još više.
Benzinski i dizelski automobili posebno su loši za zrak.

Europska unija želi da zrak bude čišći.
Europska unija ima pravila
kako bi zrak do 2030. bio čišći.

Zemlje moraju provjeriti koliko je loš zrak u njihovim gradovima.
Moraju obavijestiti Europsku uniju
koliko je zrak loš.

Svaka zemlja mora odlučiti kako će doći do čišćeg zraka.

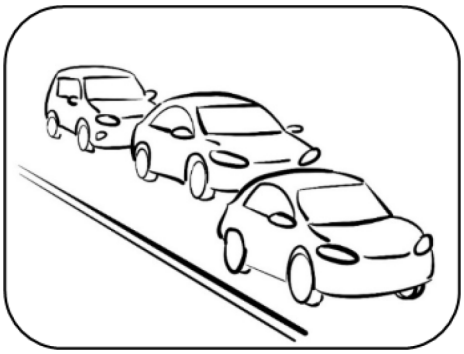
Pravila pomažu da zrak u zemljama Europske unije
bude čišći.
Ali zrak još uvijek nije dovoljno čist.

Sud je provjerio 3 države članice od ukupno 27.
Provjerio je Grčku, Španjolsku i Poljsku.

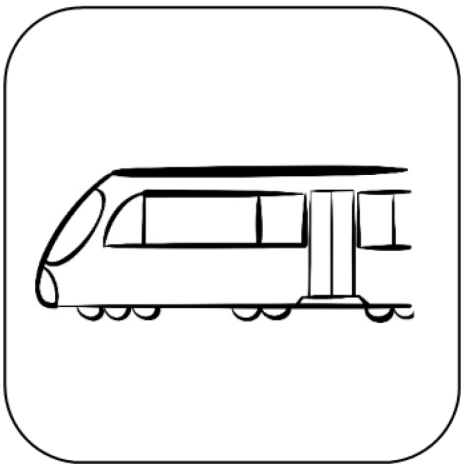
U Španjolskoj i Poljskoj zrak je
već nešto čišći.
U Grčkoj je zrak samo malo čišći.

Buka

Buku najčešće uzrokuje promet na cestama.



Ali buku stvaraju i vlakovi i zrakoplovi.



Od previše buke ljudi mogu postati bolesni

Zbog buke ne možemo spavati

Zbog buke postajemo ljuti

Buka je loša za srce

Od buke nas može boljeti glava

Manje buke u gradovima

Europska unija ima pravila o buci.
Ali ta su pravila stara.

I nema pravila o tome koliko buke može biti.
Zemlje moraju provjeriti koliko buke ima u njihovim gradovima.
Moraju obavijestiti Europsku uniju koliko buke ima.

Mnoge zemlje kasne u obavještavanju Europske komisije o buci.

Planovi

Za čišći zrak gradovima trebaju planovi.
Planovi im trebaju i za smanjenje buke.
Neki gradovi nemaju planove.

Zbog lošeg zraka neki ljudi umiru ranije.

Europska unija ima plan za čišći zrak.
Cilj je tog plana da manje ljudi prerano umire zbog lošeg zraka.

Također se žele zaštititi biljke i životinje.
Biljke su, na primjer, drveće ili cvijeće.

Prvi planovi za smanjenje buke trebali su biti gotovi do 2008.
Zatim su se trebali mijenjati svakih 5 godina.

Zemlje **nisu** uvijek poštovale pravila o zraku i buci.
Zemlje su već 106 puta imale problema
zbog nepoštovanja tih pravila.

Europska unija ima poseban sud.

Sud je mjesto gdje rade sudci.

Sud EU-a odlučuje je li neka zemlja prekršila pravila.

Sud EU-a odlučio je 22 puta
da neke zemlje nisu poštovale pravila.

Loš zrak i buka – neke ideje i problemi

Gradovima je teško doći do čišćeg zraka.
Gradovima je teško smanjiti buku.

Promet je velik problem.
Električni automobili ne upotrebljavaju benzin ni dizel.
Zato su električni automobili bolji za okoliš.

Neki gradovi imaju posebne zone.
U te zone smiju ući samo električni automobili
ili drugi automobili koji su bolji za okoliš.

Te se zone nazivaju zonama s niskim emisijama.
Zone s niskim emisijama pomažu da zrak bude čišći.

Barcelona u Španjolskoj ima zone
za bicikle i pješake.
Ali kroz te zone mogu prolaziti i električni automobili
i drugi automobili koji su bolji za okoliš.

Što smo utvrdili

Zrak u našim gradovima postaje čišći.

Ali zrak je i dalje loš.

U našim gradovima ima previše buke.

Europskoj uniji trebaju bolja pravila.
I Europska unija mora se pobrinuti da
svi poštuju ta pravila.

Naše ideje

Sad smo završili svoje provjere.
Dajemo preporuku.

Preporuka je ideja
kako da nešto bude bolje.

Naša preporuka Europskoj uniji

Europska unija trebala bi uvesti nova pravila o buci.

Nova pravila mogu zaštititi ljude od previše buke.

Europska unija može primijeniti našu preporuku.
Tako može pomoći većem broju ljudi.

Napomena

U ovoj napomeni objašnjavamo pravila.

Ta se pravila odnose na to kako se koristi ovo izvješće.

Ovo je prijevod redigirane inačice lako čitljivog teksta na engleskom.

Trudili smo se da bude lako razumljiva.

Nadamo se da će pomoći ljudima s intelektualnim teškoćama
i drugim osobama koje imaju problema s čitanjem.

U ovoj lako čitljivoj verziji izvješća objašnjavamo
što provjeravamo u ovoj reviziji.

Navodimo i rezultate naših provjera.

Na kraju dajemo preporuku
za bolji rad Europske unije.

Svrha je ove lako čitljive verzije izvješća lakše razumijevanje.

Cjelovito izvješće dostupno je na našim internetskim stranicama.

Cjelovito izvješće teže je za čitanje.

U njemu ima više detalja i primjera.

Cjelovito izvješće službena je verzija izvješća.

Cjelovito izvješće verzija je koju je
službeno odobrio Europski revizorski sud.

Autorska prava

© Europska unija, 2026.
Cjelovitu obavijest o autorskim pravima možete pronaći na **internetskim stranicama Europskog revizorskog suda**.

Fotografije:
str. 4.: © Europska unija, 2025.,
izvor: Europski revizorski sud
arhitekti: Paul Noël (1988.) i Jim Clemes (2003. i 2013.).

str. 15.: @ olrat – stock.adobe.com
arhitekti: Jean-Paul Conzemius, François Jamagne,
i Michel Van der Elst (1973.); Paul Fritsch, Jean Herr,
Gilbert Huyberechts i Bohdan Paczowski (1988. – 1994.);
Dominique Perrault (2008. i 2019.).

Slike:
str. 7.: @ kolonko – stock.adobe.com.

Redaktura lako čitljive verzije na engleskom: Atelier Isie, APEMH, Domaine de Limpach, 89-94, rue de Soleuvre, L-4499 Limpach. Više informacija dostupno je na **internetskim stranicama skupine Atelier Isie**.

HTML	ISBN 978-92-849-7077-3	doi:10.2865/8954627	QJ-01-26-013-HR-Q
PDF	ISBN 978-92-849-7078-0	doi:10.2865/2959143	QJ-01-26-013-HR-N

Kako upućivati

Europski revizorski sud, **tematsko izvješće 02/2025**
„Zagađenje u gradovima Europske unije (lako čitljiva verzija)”,
Ured za publikacije Europske unije, 2026.

EUROPSKI
REVIZORSKI
SUD

Ured za publikacije
Europske unije

EUROPSKI REVIZORSKI SUD
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUKSEMBURG

Tel.: +352 4398-1

Upiti: eca.europa.eu/hr/contact
Internetske stranice: eca.europa.eu/hr
Društvene mreže: @EUauditors